

VOLMACHT (PEŁNOMOCNICTWO)

Ik de hieronder getekende (*Ja, niżej podpisany*):

Voorletters en achternaam:

Sofi/BSN nummer:

Geboortedatum:

verklaar dat de firma (*oświadczam, że firma*)

JUBIRA F.H.U.
Sienkiewicza 25 B / 1
41-200 Sosnowiec, POLEN
Tel. / Fax 0048 32 297 39 04

is bevoegd om (*jest upoważniona do*):

1. Mij voor de Nederlandse Belastingdienst te vertegenwoordigen.

(*Reprezentowania mnie przed holenderskim urzędem Belastingdienst*)

- de Aangifte inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen te vullen, te tekenen en naar Belastingdienst te sturen, (*wypełnienia, podpisania i przesłania formularza Aangifte do urzędu Belastingdienst*)
- tekenen in mijn naam van alle formulieren, stukken, bezwaarschriften e.d., (*podpisywania w moim imieniu formularzy, pism, odwołań itp.*)
- telefonisch en persoonlijk in mijn zaken contacteren met Belastingdienst. (*telefonicznego i osobistego kontaktowania się w moich sprawach z urzędem Belastingdienst*)

2. Teruggaven van Inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen te ontvangen.

(*Przyjęcia zwrotu podatku dochodowego*)

Van datum op deze volmacht de teruggaven van inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen verzoek ik de Belastingdienst te uitbetalen op de Nederlandse bankrekening nr. **59.03.14.971** t.n.v. **Biuro Rozliczeń Zagranicznych**. (*Od daty udzielenia niniejszego pełnomocnictwa proszę Belastingdienst o wypłacanie mojego zwrotu podatku dochodowego na powyższy numer konta*)

3. Ontvangst poststukken.

(*Otrzymywania korespondencji*)

De voorlopige aanslag/aanslag en de alle correspondentie verzoek ik de Belastingdienst aan volgende postadres op te sturen:

(*Wszelką korespondencje dotyczącą moich rozliczeń podatku dochodowego proszę przysyłać na następujący adres*)

Naam: **JUBIRA**

Straat en huisnummer: **Sienkiewicza 25 B / 1**

Postcode en woonplaats: **41-200 Sosnowiec**

Land: **POLEN**

Met het verstrekken van deze volmacht worden alle vroegere volmachten met rechtstreeks ongeldig verklaard.

Deze volmacht blijft geldig tot schriftelijke intrekking.

(*Z chwilą podpisania niniejszego upoważnienia zostają anulowane wszystkie poprzednio udzielone pełnomocnictwa. Upoważnienie wymaga pisemnego wycofania.*)



.....
Handtekening volmachtgever (*podpis upoważniającego*)

.....
Datum (*data*)

VOLMACHT (PEŁNOMOCNICTWO)

Ik de hieronder getekende (*Ja, niżej podpisany*):

Voorletters en achternaam:

Sofi/BSN nummer:

Geboortedatum:

verklaar dat de firma (*oświadczam, że firma*)

JUBIRA F.H.U.
Sienkiewicza 25 B / 1
41-200 Sosnowiec, POLEN
Tel. / Fax 0048 32 297 39 04

is bevoegd om (*jest upoważniona do*):

1. Mij voor de Nederlandse Belastingdienst te vertegenwoordigen.

(*Reprezentowania mnie przed holenderskim urzędem Belastingdienst*)

- de Aangifte inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen te vullen, te tekenen en naar Belastingdienst te sturen, (*wypełnienia, podpisania i przesłania formularza Aangifte do urzędu Belastingdienst*)
- tekenen in mijn naam van alle formulieren, stukken, bezwaarschriften e.d., (*podpisywania w moim imieniu formularzy, pism, odwołań itp.*)
- telefonisch en persoonlijk in mijn zaken contacteren met Belastingdienst. (*telefonicznego i osobistego kontaktowania się w moich sprawach z urzędem Belastingdienst*)

2. Teruggaven van Inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen te ontvangen.

(*Przyjęcia zwrotu podatku dochodowego*)

Van datum op deze volmacht de teruggaven van inkomstenbelasting/premie volksverzekeringen verzoek ik de Belastingdienst te uitbetalen op de Nederlandse bankrekening nr. **59.03.14.971** t.n.v. **Biuro Rozliczeń Zagranicznych**. (*Od daty udzielenia niniejszego pełnomocnictwa proszę Belastingdienst o wypłacanie mojego zwrotu podatku dochodowego na powyższy numer konta*)

3. Ontvangst poststukken.

(*Otrzymywania korespondencji*)

De voorlopige aanslag/aanslag en de alle correspondentie verzoek ik de Belastingdienst aan volgende postadres op te sturen:

(*Wszelką korespondencje dotyczącą moich rozliczeń podatku dochodowego proszę przysyłać na następujący adres*)

Naam: **JUBIRA**

Straat en huisnummer: **Sienkiewicza 25 B / 1**

Postcode en woonplaats: **41-200 Sosnowiec**

Land: **POLEN**

Met het verstrekken van deze volmacht worden alle vroegere volmachten met rechtstreeks ongeldig verklaard.

Deze volmacht blijft geldig tot schriftelijke intrekking.

(*Z chwilą podpisania niniejszego upoważnienia zostają anulowane wszystkie poprzednio udzielone pełnomocnictwa. Upoważnienie wymaga pisemnego wycofania.*)



.....
Handtekening volmachtgever (*podpis upoważniającego*)

.....
Datum (*data*)